FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 2

Dist. 147
Enu. 18

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No. 149 — S. District No. G — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans St Gabriel de Brandon Paroisse (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Joseph Gueroid (Enumerator. / Recenseur.)

Numbered in the order of visitation: Dwelling House (1)	Family, household or institution (2)	Residence and personal description: Name of each person in family, household or institution (3)	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (4)	Sex (5)	Relationship to head of family or household (6)	Single, married, widowed, or divorced, legally separated (7)	Month of birth (8)	Year of birth (9)	Age at last birthday (10)	Citizenship, nationality and religion: Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) (11)	Year of immigration if not a native (12)	Year of naturalization, if formerly an alien (13)	Racial or tribal origin (14)	Nationality (15)	Religion (16)	Profession, occupation, trade or means of living: Chief occupation or trade (17)	Employment other than at chief occupation or trade, if any (18)	Employer (19)	Employee (20)	Working on own account (See instructions.) (21)	Wage-earners: State whether earners in employment are paid by the week, month, year, piece-work, fees, salary, etc. (22)	Weeks employed in 1910 at occupation or trade (23)	Weeks employed in 1910 at other work than at occupation or trade, if any (24)	Hours of working time per week at chief occupation, if any (25)	Hours of working time per week at other occupation, if any (26)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade (27)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any (28)	Rate of earnings per hour for work by the hour—Cents (29)	Insurance held at date: Upon life (30)	Against accidents or disease (31)	Cost of insurance in cents (32)	Education and language of each person five years of age and over: Months at school in 1910 (33)	Can read (34)	Can write (35)	Language commonly spoken (36)	Cost of education in 1910 for persons over 21 years at College, Convent, etc. (37)	Infirmities: Specify any of the following: Blind (38)	Aveugle (39)
		Résidence et renseignements personnels: Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Célibataire, marié, veuf, divorcé, séparé légalement	Mois de naissance	Année de naissance	Age au dernier anniversaire	Citoyenneté, nationalité et religion: Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Pour les étrangers, année de naturalisation	Origine selon la race ou la tribu	Nationalité	Religion	Profession, emploi, métier ou moyen d'existence: Emploi principal ou métier	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Patron	Employé	Travaillant à son compte (Voir instructions.)	Salariés: Mentionner ici la personne en employée, payée une fois par semaine, mois, année, pièce, honoraires, etc.	Nombre de semaines occupées en 1910 à un métier ou à un métier	Nombre de semaines occupées en 1910 à d'autres travaux que ceux d'un métier	Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Heures de travail par semaine à d'autres emplois	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou de métier	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Taux du gain par heure pour le travail à l'heure—Centins	Assurance en vigueur à date: Sur la vie	Sur les accidents ou la maladie	Coût de l'assurance dans l'année qui précède	Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Nombre de mois à l'école en 1910	Sait lire	Sait écrire	Langue communément parlée	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans au collège, au couvent, etc.	Infirmités: Spécifier aucune des suivantes: Aveugle	Sourd-muet
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		"	Ovila	St Gabriel	M	fils	C	Juin	1899	13	Quebec				Canadien	Canadien	Rath Ch.																	10	Oui	Oui	Fr			
2		"	Léonidas	"	M	fils	C	Août	1903	11	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.																	10	Oui	Oui	Fr			
3		"	Joseph	"	M	fils	C	Sept	1902	8	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.																		Non	Non	Fr			
4	53	54	Marie Hélène	"	F	fille	C	Mai	1905	5	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.																		Non	Non	Fr			
5	54	54	Minaud Joseph	"	M	Chef	M	Janvier	1855	55	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur	Maître de poste	Non	Oui	Oui	Cultivateur	52	36	0	60	0	500	35					Oui	Oui	Fr			
6		"	Dominique	"	F	épouse	M	Oct	1859	51	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.																		Oui	Oui	Fr			
7		"	Israel	"	M	fils	C	Août	1884	26	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur	Maître de poste	Non	Oui	Non	Cultivateur	52	36	0	60		500	35					Oui	Oui	Fr			
8		"	Cornélia	"	F	fille	C	Juillet	1894	16	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.																		Oui	Oui	Fr			
9		"	Emilien	"	M	fils	C	Oct		14	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.																	10	Oui	Oui	Fr			
10	55	55	Alberta	"	F	fille	C	Juin		12	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.																	10	Oui	Oui	Fr			
11	55	56	Bellerose Gustin	"	M	Chef	M	Janvier	1852	58	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Scieur		Non	Non	Oui													Oui	Oui	Fr			
12		"	Marie Louise	"	F	épouse	M	Août	1851	59	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.	Ouvrier																	Non	Non	Fr			
13		"	Joseph	"	M	fils	C	Janvier	1891	20	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur	Charpentier	Non	Oui	Oui	Cultivateur		36		60		215	~~35~~					Oui	Oui	Fr			
14		"	Anna	"	F	fille	C	Nov	1898	25	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.																		Oui	Oui	Fr			
15		"	Alice	"	F	fille	C	Mai	1899	23	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.																		Oui	Oui	Fr			
16		"	Gabriel	"	M	fils	C	Juin	1890	20	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur	Cultivateur	Non	Oui	Oui	Cultivateur												Oui	Oui	Fr			
17		"	Napoléon	"	M	fils	C	Janvier	1892	19	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur	Employé	Non	Non	Non	Cultivateur												Oui	Oui	Fr			
18	56	56	Bernadette	"	F	fille	C	Mai	1894	13	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.																	10	Oui	Oui	Fr			
19	57	57	Bellerose Elzéar	"	M	Chef	M	Mai	1850	61	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur		Non	Non	Oui													Oui	Oui	Fr			
20		"	Lucy	"	F	épouse	M	Déc	1853	57	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.	Ouvrier																	Oui	Oui	Fr			
21		"	Ovila	"	M	fils	C	Avril	1893	17	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur	Cultivateur	Non	Oui	Oui													Oui	Oui	Fr			
22		"	Elmer	"	M	fils	C	Oct	1895	25	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur	Cultivateur	Non	Non	Non	Cultivateur												Oui	Oui	Fr			
23		"	Ernest	"	M	fils	C	Mai	1891	20	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur	Cultivateur	Non	Non	Non	Cultivateur												Oui	Oui	Fr			
24		"	Irène	"	F	fille	C	Nov	1896	14	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.	Cultivateur	Cultivateur	Non	Non	Non	Cultivateur												Oui	Oui	Fr			
25		"	Rosana	"	F	fille	C	Déc	1871	39	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.	Aucun	ug																Oui	Oui	Fr			
26	57	57	Geneviève	"	F	épouse	M	Février	1872	38	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.	Revenus	Rien																Non	Non	Fr			
27	58	58	Bibeau Aurélien	"	M	Chef	M	Mars	1863	44	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur	0000	Non	Non	Oui													Oui	Oui	Fr			
28		"	Rosanna	"	F	épouse	M	Février	1872	39	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.	Aucun	ug																Oui	Oui	Fr			
29		"	Délima	"	F	fille	C	Août	1892	18	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.		ug																Oui	Oui	Fr			
30		"	Antonia	"	F	fille	C	Avril	1894	17	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.		ug																Oui	Oui	Fr			
31		"	Anna	"	F	fille	C	Février	1896	15	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.		ug															10	Oui	Oui	Fr			
32		"	Joseph	"	M	fils	C	Sept	1899	11	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.		ug															10	Oui	Oui	Fr			
33		"	Elena	"	F	fille	C	Juillet	1901	9	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.		ug															10	Oui	Oui	Fr			
34		"	Alberta	"	F	fille	C	Mars	1903	8	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.		ug															10	Oui	Oui	Fr			
35		"	Paul	"	M	fils	C	Oct	1906	4	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.		ug																Non	Non	Fr			
36		"	Délima	"	F	fille	C	Sept	1908	2	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.		ug																Non	Non	Fr			
37	58	58	Armatol	"	M	fils	C	Oct	1910	9/12	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.		ug																Non	Non	Fr			
38	59	59	Bibeau Philippe	"	M	Chef	M	Février	1871	40	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur	0000		Non														Oui	Oui	Fr			
39		"	Marie	"	F	épouse	M	Janvier	1876	35	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.	Aucun	ug																Oui	Oui	Fr			
40		"	Délima	"	F	fille	C	Juin	1896	14	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.		ug															10	Oui	Oui	Fr			
41		"	Marie Anna	"	F	fille	C	Juin	1898	12	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.		ug															10	Oui	Oui	Fr			
42		"	Louis Philippe	"	M	fils	C	Mai	1901	10	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.		ug															10	Oui	Oui	Fr			
43		"	Hermenégil	"	M	fils	C	Mai	1905	8	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.		ug															10	Oui	Oui	Fr			
44		"	Léopold	"	M	fils	C	Sept	1907	6	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.		ug															10	Oui	Oui	Fr			
45		"	Bertille	"	F	fille	C	Janv.	1908	3	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.		ug																Non	Non	Fr			
46		"	Marie Louise	"	F	fille	C	Avril	1910	1	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.		ug																Non	Non	—			
47	59	59	Rosaire	"	M	fils	C	Avril	1911	3/12	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.		ug																Non	Non	—			
48	59	59	Bernier Joseph	"	M	Chef	M	Mars	1864	47	"				Canadien	Canadien	Rath Ch.	Cultivateur	0000		Non														Oui	Oui	Fr			
49		"	Léontine	"	F	épouse	M	Août	1869	41	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.	Aucun	ug																Oui	Oui	Fr			
50		"	Clémentine	"	F	fille	C	Mai	1890	21	"				Canadienne	Canadienne	Rath Ch.		ug																Oui	Oui	Fr			

30